

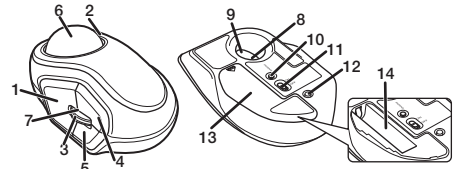
Model: M-MT2BR

ENGLISH

Manual

Trackball Mouse

Name and function of each part



1 Left button

2 Right button

3 Wheel

4 "Back" button

5 "Forward" button

6 Trackball

7 LED light

8 Optical sensor (reverse side of ball)

9 Ball removal hole

10 Power Switch

11 Pairing button

12 Pointer speed (change) button

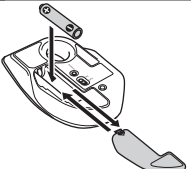
13 Battery cover

14 Battery-storage compartment

Download and install "Elecom Mouse Assistant" from our website to assign functions to the buttons. For Macintosh, the "Forward" and "Back" buttons will become available for use.

https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Insert the battery



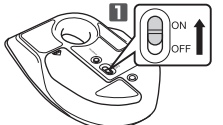
1 Remove the battery cover by sliding it in the direction indicated by the arrow.

2 Insert battery according to instructions displayed on the bottom surface.

3 Re-attach the battery cover to its original state.

Insert with the correct battery plus and minus orientation.

2 Turning the Power On



1 Slide the power switch to the on position.

The red LED around the the wheel will light up for a fixed time.

* When remaining battery is low, the LED blinks red for a fixed time.

3 Pairing with a PC

Windows® 10

1 Click on the "Start" button on the lower left of the screen, and click on the "Settings" icon.

"Click on "Devices" on the "Windows Settings" screen.

2 Click on "Devices".

The "Devices" page will appear.

3 Click on "Bluetooth and Other Devices", and click on "Add a Bluetooth Device or Other Devices".

4 Click on "Bluetooth".When the add device screen is displayed, hold down the pairing button on the bottom for two to three seconds, and then release.

Pairing mode is activated, and the LED lamp blinks red.

5 Click on "ELECOM TrackBall" to start pairing.

Start pairing.

6 When it changes to "Connected", click on "Complete".

7 This product is added to "Mice, keyboards, pens", displays "Connected " and pairing is complete.

Windows® 7

Please purchase an adapter compatible with Bluetooth 4.0 compatible with Windows 7 that you can purchase in your region.

For the pairing method, please refer to the instruction manual for the Bluetooth® adapter compatible with Bluetooth 4.0. (* We cannot take responsibility for its operation)

Hint for pairing

• Select "ELECOM Trackball" from the list of devices.

macOS Mojave (10.14)

1 From the Apple menu, click "System Settings..." to display the system environment settings screen.

2 Click "Bluetooth" to display the "Bluetooth" environment settings screen.

3 During the device search, hold down the pairing button on the bottom surface for two to three seconds, and then release.

Pairing mode is activated, and the LED lamp blinks red.

4 Select "ELECOM TrackBall", and click "Connect" to start pairing.

Start pairing.

5 When it changes to "Connected", pairing is completed.

How to clean the trackball

1 Push the ball out from behind with your finger or a pen.

2 Use a cotton bud or similar to remove the dust accumulated on the three contact surfaces of the red ball.

When cleaning around the optical sensor, take care not to damage the sensor.

Specifications

Resolution

Compatible standard

Supported Profile

No. of devices connectable

Radio frequency

Radio wave method

Radio wave range

Read method

Emitted light type

Number of buttons

Dimensions (W x D x H)

Operational temperature/humidity

Storage temperature/humidity

Supported battery

Operational time

Supported OS

750/1500 dpi (switchable)

Bluetooth 4.0 Class2

HOGP (HID Over GATT Profile)

1

2.4 GHz band

FH-SS

Non-magnetic materials (such as wooden desks); approximately 10 m

Magnetic materials (such as iron desks); approximately 3 m

* These are test values in company environment and are not guaranteed.

Optical sensor method

Non-visible wavelength range

5 " including wheel button

Approximately 62 mm x 94 mm x 41 mm

5°C to 40°C / up to 90%RH (without condensation)

-10°C to 60°C / up to 90%RH (without condensation)

Any one of AAA alkaline battery, AAA manganese battery, AAA type nickel-metal hydride battery

Estimate when using alkaline battery

Continuous operation time: Approximately 47 hours

Continuous standby time: Approximately 208 days

(The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.)

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(Updating the OS or installing a service pack may be necessary.)

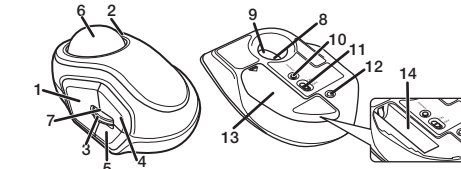
Model: M-MT2BR

DEUTSCH

Bedienungsanleitung

Trackball-Maus

Namen und Funktionen jedes Bestandteils



1 Linke Taste

2 Rechte Taste

3 Rad

4 Schaltfläche „Zurück“

5 Schaltfläche „Vorwärts“

6 Trackball

7 LED-Licht

8 Optischer Sensor (Rückseite der Kugel)

9 Loch zur Entfernung des Balls

10 Ein-/Ausschalter

11 Paarungstaste

12 Taste (zur Änderung) der Zeigergeschwindigkeit

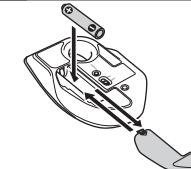
13 Batterieabdeckung

14 Batterie-Staufach

Laden Sie den „Elecom Mouse Assistant“ von unserer Website herunter und installieren Sie ihn, um den Tasten Funktionen zuzuweisen. Für Macintosh stehen die Tasten „Weiter“ und „Zurück“ zur Verfügung.

https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Batterie einlegen



1 Entfernen Sie die Batterieabdeckung, indem Sie sie in die durch den Pfeil angezeigte Richtung schieben.

2 Legen Sie die Batterie gemäß den Anweisungen auf der Unterseite ein.

3 Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder in ihrem ursprünglichen Zustand auf.

Mit der richtigen Batterie Plus-und Minus-Ausrichtung einlegen.

2 Schalten Sie das Gerät EIN



1 Schieben Sie den Ein-/Ausschalter in die Position ON.

Die rote LED um das Rad herum leuchtet eine bestimmte Zeit lang auf.

* Wenn die Restkapazität des Akkus niedrig ist, blinkt die LED eine bestimmte Zeit lang rot.

3 Koppeln mit einem PC

Windows® 10

1 Klicken Sie auf die Schaltfläche „Start“ am linken unteren Rand des Bildschirms und dann auf das Symbol „Einstellungen“.

Klicken Sie auf „Geräte“ auf dem Bildschirm „Windows-Einstellungen“.

2 Klicken Sie auf „Geräte“.

Die Seite „Geräte“ wird angezeigt.

3 Klicken Sie auf „Bluetooth & andere Geräte“, und klicken Sie auf „Bluetooth oder ein anderes Gerät hinzufügen“.

Wenn der Bildschirm „Gerät hinzufügen“ angezeigt wird, halten Sie die Kopplungstaste zwei bis drei Sekunden lang gedrückt und lassen Sie dann los.

Der Kopplungsmodus ist aktiviert, und die LED-Lampe blinkt rot.

5 Klicken Sie auf „ELECOM TrackBall“, um die Kopplung zu starten.

Beginnen Sie mit der Kopplung.

6 Wenn es zu „Verbunden“ wechselt, klicken Sie auf „Fertig“.

Pairing mode is activated, and the LED lamp blinks red.

4 Select "ELECOM TrackBall", and click "Connect" to start pairing.

Start pairing.

5 When it changes to "Connected", pairing is completed.

Windows® 7

Bitte kaufen Sie einen Adapter, der mit Bluetooth 4.0, kompatibel mit Windows 7, kompatibel ist und in Ihrer Gegend erhältlich ist.

Informationen zur Kopplungsmethode finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bluetooth®-Adapters, der mit Bluetooth 4.0 kompatibel ist. (* Wir können keine Gewähr für den Betrieb übernehmen)

Hinweis für die Kopplung.

• Wählen Sie „ELECOM TrackBall“ aus der Liste der Geräte.

macOS Mojave (10.14)

1 Klicken Sie in Apple-Menü auf „Systemeinstellungen...“, um den Bildschirm mit den Systemumgebungseinstellungen anzuzeigen.

2 Klicken Sie auf „Bluetooth“, um den Bildschirm mit den Einstellungen für die Bluetooth-Umgebung anzuzeigen.

3 Halten Sie die Paarungstaste während der Gerätesuche zwei bis drei Sekunden lang gedrückt und lassen Sie diese dann los.

Der Kopplungsmodus ist aktiviert, und die LED-Lampe blinkt rot.

4 Wählen Sie „ELECOM TrackBall“, und klicken Sie auf „Verbinden“, um die Kopplung zu starten.

Beginnen Sie mit der Kopplung.

5 Wenn es zu „Verbunden“ wechselt, ist die Kopplung abgeschlossen.

Wie man den Trackball reinigt

1 Drücken Sie den Ball von hinten mit dem Finger oder einem Stift heraus.

2 Verwenden Sie ein Wattestäbchen oder Ähnliches, um den Staub zu entfernen, der sich auf den drei Kontaktflächen der roten Kugel angesammelt hat.

Achten Sie beim Reinigen um den optischen Sensor herum darauf, dass der Sensor nicht beschädigt wird.

Technische Daten

Auflösung

Kompatibilität

Unterstütztes Profil

Anzahl der anschließbaren Geräte

Funkfrequenz

Radiowellen-Methode

Radiowellenbereich

Lesemethode

Typ emittiertes Licht

Anzahl der Tasten

Größe (B x L x H)

Betriebstemperatur

Betriebseuchtigkeit

Lagertemperatur/Lagerfeuchtigkeit

Unterstützte Batterie

Betriebszeit

Optischer Sensor

Bereich nicht sichtbarer Wellenlängen

5 " darunter Radtaste

etwa 62 x 94 x 41 mm

5" bis 40" C/ bis zu 90 % relative Luftfeuchtigkeit (doch ohne Kondensation)

Unterstützte Betriebssysteme

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(Update für jede neue Version des Betriebssystems oder der Installation eines Service Packs kann erforderlich sein.)

Temperaturbereich

Unterstützte Batterie

Betriebszeit

Optischer Sensor

Bereich nicht sichtbarer Wellenlängen

5 " darunter Radtaste

etwa 62 x 94 x 41 mm

5" bis 40" C/ bis zu 90 % relative Luftfeuchtigkeit (doch ohne Kondensation)

Unterstützte Betriebssysteme

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(Update für jede neue Version des Betriebssystems oder der Installation eines Service Packs kann erforderlich sein.)

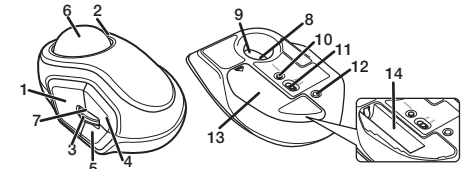
Modèle: M-MT2BR

FRANÇAIS

Manuel

Souris Trackball

Noms et fonctions de chaque pièce



1 Bouton gauche

2 Bouton droit

3 Boule

4 Bouton "Retour"

5 Bouton "Avancer"

6 Trackball

7 Lumière LED

8 Capteur optique (verso de la boule)

9 Trou de retrait de la boule

10 Bouton d'alimentation

11 Bouton d'appariement

12 Bouton pour changement de vitesse du curseur

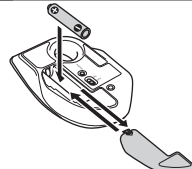
13 Couvercle de la batterie

14 Compartiment de rangement des piles

Charger et installer "Elecom Mouse Assistant" de notre site Web pour attribuer des fonctions aux boutons. Pour Macintosh, les boutons « Suivant » et « Retour » seront disponibles.

https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Insérez la batterie



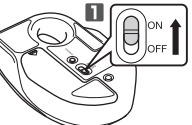
1 Retirer le couvercle de la batterie en le glissant dans le sens indiqué par la flèche.

2 Insérez la batterie selon les instructions affichées sur la surface inférieure.

3 Remettez le couvercle de la batterie en place.

Insérez avec la bonne orientation de la batterie indiquée par les signes plus et moins.

2 Mettez l'appareil sous tension



1 Faites glisser le bouton d'alimentation en position ON.

Le voyant LED rouge autour de la molette s'allume pendant une durée fixe.

* Lorsque la batterie restante est faible, le voyant LED clignote rouge pendant un temps fixe.

3 Appariement avec un PC

Windows® 10

1 Cliquez sur le bouton « Démarrer » en bas à gauche de l'écran et cliquez sur l'icône « Paramètres ».

Cliquez sur « Appareils » sur l'écran « Paramètres Windows ».

2 Cliquez sur « Appareils ».

La page « Appareils » s'affiche.

3 Cliquez sur « Bluetooth & autres appareils » et cliquez sur « Ajouter Bluetooth ou un autre périphérique ».

4 Lorsque l'écran d'ajout d'un périphérique est affiché, maintenez le bouton d'appariement en bas pendant deux ou trois secondes, et puis relâchez.

Le mode d'appariement est activé et la lampe LED clignote en rouge.

5 Cliquez sur « ELECOM TrackBall » pour commencer l'appariement.

Commencer l'appariement.

6 Quand il passe en « Connecté », cliquez sur « Terminé ».

7 Ce produit est ajouté à « Souris, au clavier, & au stylo », il affiche « Connecté » et l'appariement est complet.

Windows® 7

Veillez acheter un adaptateur compatible avec Bluetooth 4.0 compatible avec Windows 7, que vous pouvez acheter dans votre région.

Pour la méthode d'appariement, veuillez vous référer au manuel d'instructions pour l'adaptateur Bluetooth® compatible avec le Bluetooth 4.0. (* Nous ne pouvons pas assumer la responsabilité de son fonctionnement)

Astuce pour l'appariement

• Sélectionnez « ELECOM Trackball » dans la liste des périphériques ou appareils.

macOS Mojave (10.14)

1 A partir du menu de Apple, cliquez sur "Préférences du système..." pour afficher l'écran des paramètres de l'environnement système.

2 Cliquez sur « Bluetooth » pour afficher l'écran des paramètres de l'environnement « Bluetooth ».

3 Au cours de la recherche d'un appareil, maintenez le bouton d'appariement sur la surface inférieure pendant deux ou trois secondes, puis relâchez.

Le mode d'appariement est activé et la lampe LED clignote en rouge.

4 Sélectionnez "ELECOM TrackBall" et cliquez sur « Connecter » pour démarrer l'appariement.

Commencer l'appariement.

5 Lorsqu'il passe en « Connecté », l'appariement est terminé.

Comment nettoyer le trackball

1 Poussez la boule vers l'extérieur depuis l'arrière avec votre doigt ou un stylo.

2 Utilisez un coton-tige ou quelque chose de similaire pour enlever la poussière accumulée sur les trois surfaces de contact de la boule rouge.

Lorsque vous nettoyez le capteur optique, veillez à ne pas endommager le capteur.

Spécifications

Résolution

Norme compatible

Profil pris en charge

Nombre d'appareils connectables

Fréquence radio

Méthode par onde radio

Méthode de lecture

Type de lumière émise

Nombre de boutons

Dimensions (Largeur x Profondeur x Hauteur)

Température de fonctionnement/humidité

Température de stockage/humidité

Batteries prises en charge

Temps d'exploitation

Surface non magnétique (par exemple une table en bois) ; env. 10 m

Surface magnétique (par exemple une table en acier) ; env. 3 m

* Ces valeurs ont été obtenues dans l'environnement de test ELECOM et ne sont pas garanties.

Capteur optique

Gamme de longueurs d'onde non visibles

5 " y compris le bouton de la boule

env. 62 x 94 x 41 mm

5°C à 40°C / jusqu'à 90% de RH (pendant sans condensation)

Température de stockage/humidité

-10°C à 60°C / jusqu'à 90% de RH (sans condensation)

N'importe quelle batterie alcaline AAA, batterie au manganèse AAA, batterie de nickel-métal hydrure de type AAA

Estimez quand vous utiliserez des batteries ou piles alcalines

Temps de fonctionnement continu: Environ 47 heures

Temps de veille continu: Environ 208 jours

Temps d'usage estimé: Environ 100 jours

(Les points sus cités partent de l'hypothèse que l'ordinateur est utilisé pendant 8 heures par jour, avec 5% de temps passé à utiliser la souris.)

Systèmes d'exploitation compatibles

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(La mise à jour pour chaque nouvelle version du système d'exploitation ou de l'installation d'un service pack peut être requise.)

Temps de fonctionnement continu: Environ 47 heures

Temps de veille continu: Environ 208 jours

Temps d'usage estimé: Environ 100 jours

(Les points sus cités partent de l'hypothèse que l'ordinateur est utilisé pendant 8 heures par jour, avec 5% de temps passé à utiliser la souris.)

Systèmes d'exploitation compatibles

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(La mise à jour pour chaque nouvelle version du système d'exploitation ou de l'installation d'un service pack peut être requise.)

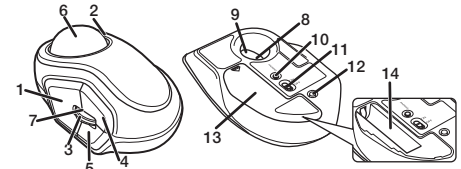
Modelo: M-MT2BR

ESPAÑOL

Manual

Ratón Trackball

Nombres y funciones de cada parte



1 Botón izquierdo

2 Botón derecho

3 Rueda

4 Botón "Retrosoce"

5 Botón "Avance"

6 Trackball

7 Luz LED

8 Sensor óptico (parte de atrás de la bola)

9 Orificio de extracción de la bola

10 Interruptor de encendido

11 Botón de sincronización

12 Botón de velocidad del puntero (cambio)

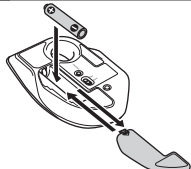
13 Tapa de la pila

14 Compartimiento de almacenamiento de la batería

Descargue e instale "Elecom Mouse Assistant" desde nuestro sitio web para asignar funciones a los botones. Para Macintosh, los botones «Siguiente» y «Atrás» estarán disponibles para su uso.

https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Introduzca la pila



1 Retire la tapa de la batería al deslizarla en la dirección que indica la flecha.

2 Introduzca la pila según las instrucciones que aparecen en la superficie inferior.

3 Vuelva a colocar la tapa de la pila a su estado original.

Introduzca con la orientación más y menos de la pila correcta.

2 Encienda la corriente eléctrica



1 Deslice el interruptor a la posición ON.

El LED rojo alrededor de la rueda se iluminará durante un tiempo fijo.

* Cuando queda poca batería, el LED parpadea en rojo por un tiempo fijo.

3 Emparejamiento con un PC

Windows® 10

1 Haga clic en el botón "Inicio" en la parte inferior izquierda de la pantalla y haga clic en el icono "Configuración".

Haga clic en "Dispositivos" en la pantalla de "Configuración de Windows".

2 Haga clic en «Dispositivos».

Aparecerá la página «Dispositivos».

3 Haga clic en "Bluetooth y otros dispositivos" y haga clic en "Agregar Bluetooth u otro dispositivo".

4 Cuando aparezca la pantalla de agregar dispositivo, mantenga presionado el botón de sincronización en la parte inferior durante dos o tres segundos y después suéltelo.

Se activa el modo de sincronización, y la lámpara LED parpadea en rojo.

5 Haga clic en «ELECOM TrackBall» para iniciar el emparejamiento.

6 Cuando cambia a "Conectado", haga clic en "Hecho".

7 Este producto se agrega a "Ratón, teclado y lápiz", muestra "Conectado" y se ha completado la sincronización.

Windows® 7

Compre un adaptador compatible con Bluetooth 4.0 compatible con Windows 7 que puede adquirir en su país o región.

Para el método de sincronización, consulte el manual de instrucciones del adaptador Bluetooth® compatible con Bluetooth 4.0. (* No podemos asumir la responsabilidad de su funcionamiento)

Consejo para el emparejamiento

• Seleccione "ELECOM Trackball" en la lista de dispositivos.

macOS Mojave (10.14)

1 En el menú Apple, haga clic en "Preferencias del sistema..." para que aparezca la pantalla de configuración de entorno del sistema.

2 Haga clic en "Bluetooth" para que aparezca la pantalla de configuración del entorno de "Bluetooth".

3 Durante la búsqueda de dispositivos, mantenga pulsado el botón de sincronización en la superficie inferior durante dos o tres segundos y luego suelte.

Se activa el modo de sincronización, y la lámpara LED parpadea en rojo.

4 Seleccione "ELECOM TrackBall" y haga clic en "Conectar" para iniciar la sincronización.

6 Cuando cambia a "Conectado", el emparejamiento se ha completado.

Cómo limpiar el trackball

1 Saque la bola de la parte posterior con la ayuda de su dedo o un bolígrafo.

2 Utilice un bastoncillo de algodón o objeto parecido para quitar el polvo acumulado en las tres superficies de contacto de la bola roja.

Quando limpie alrededor del sensor óptico, tenga cuidado de no dañar el sensor.

Especificaciones

Resolución

Estándar compatible

Perfil soportado

Número de dispositivos conectables

Frecuencia de radio

Método de onda de radio

Alcance de las ondas de radio

Método de lectura

Tipos de luz emitida

Número de botones

Dimensiones (Ancho x Profundidad x Alto)

Humedad/temperatura de funcionamiento

Humedad/temperatura de almacenamiento

Pilas compatibles

Tiempo de funcionamiento

Intervalo de onda radio

Modalidad de lectura

Tipos de luz emesa

Número de pulsantes

Dimensiones (L x P x H)

Temperatura/ nivel de humedad para el funcionamiento

Temperatura/ nivel de humedad para la conservación

Baterías soportadas

Tiempo operativo

Sistemas operativos compatibles

750/1500 dpi (conmutable)

Bluetooth 4.0 Class2

HOGP (HID Over GATT Profile)

1

Banda de 2,4 GHz

FH-SS

Superficie no magnética (p. ej. escritorio de madera); aprox. 10 m

Superficie magnética (p. ej. escritorio de acero); aprox. 3 m

* Estos valores fueron obtenidos en entorno de prueba de ELECOM y no están garantizados.

Sensor óptico

Alcance de longitud de onda no visible

5 " incluido el botón de rueda

aprox. 62 x 94 x 41 mm

5°C a 40°C / hasta 90%RH (sin condensación)

-10°C a 60°C / hasta 90%RH (sin condensación)

Cualquier pila alcalina AAA, pila de manganeso AAA, batería recargable de hidruro de níquel-metal de tipo AAA

Estimación al usar pilas alcalinas

Tempo de funcionamiento continuo: Aproximadamente 47 horas

Tempo en espera continuo: Aproximadamente 208 días

Tempo de uso estimado: Aproximadamente 100 días

(Lo anterior es suponiendo que se utiliza el ordenador durante ocho horas al día con un 5 % del tiempo usando el ratón.)

Superficie no magnética (ad es., sovrانيا in legno); circa 10 m

Superficie magnetica (ad es. sovrانيا in acciaio); circa 3 m

* Questi valori sono stati ottenuti in ambiente di prova di ELECOM e non sono garantiti.

Sensore ottico

Gamma di lunghezza d'onda non visibile

5 " tra cui pulsante rotellina

circa 62 x 94 x 41 mm

5° C a 40° C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)

-10° C a 60° C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)

Batterie alcaline AAA, batterie al manganese AAA, batteria ricaricabile di Ni-MH ricaricabili AAA

Sima quando si utilizza la batteria alcalina

Tempo di funzionamento continuo: Circa 47 ore

Tempo di standby continuo: Circa 208 giorni

Tempo di utilizzo stimato: Circa 100 giorni

(Quanto sopra è da intendersi all'ipotesi che il computer venga utilizzato per otto ore al giorno usando il mouse per il 5% di questo periodo.

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(Potrebbe essere necessario l'aggiornamento di ogni nuova versione del sistema operativo o l'installazione di un service pack.)

Temperatura/ livello di umidità per il funzionamento

Temperatura/ livello di umidità per la conservazione

Batterie supportate

Tiempo operativo

Sistemas operativos compatibles

750/1500 dpi (regolabile)

Bluetooth 4.0 Class2

HOGP (HID Over GATT Profile)

1

Banda 2,4 GHz

FH-SS

Superficie no magnética (ad es., sovrانيا in legno); circa 10 m

Superficie magnetica (ad es. sovrانيا in acciaio); circa 3 m

* Questi valori sono stati ottenuti in ambiente di prova di ELECOM e non sono garantiti.

Sensore ottico

Gamma di lunghezza d'onda non visibile

5 " tra cui pulsante rotellina

circa 62 x 94 x 41 mm

5° C a 40° C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)

-10° C a 60° C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)

Batterie alcaline AAA, batterie al manganese AAA, batteria ricaricabile di Ni-MH ricaricabili AAA

Sima quando si utilizza la batteria alcalina

Tempo di funzionamento continuo: Circa 47 ore

Tempo di standby continuo: Circa 208 giorni

Tempo di utilizzo stimato: Circa 100 giorni

(Quanto sopra è da intendersi all'ipotesi che il computer venga utilizzato per otto ore al giorno usando il mouse per il 5% di questo periodo.

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(Potrebbe essere necessario l'aggiornamento di ogni nuova versione del sistema operativo o l'installazione di un service pack.)

Temperatura/ livello di umidità per il funzionamento

Temperatura/ livello di umidità per la conservazione

Batterie supportate

Tiempo operativo

Sistemas operativos compatibles

750/1500 dpi (regolabile)

Bluetooth 4.0 Class2

HOGP (HID Over GATT Profile)

1

Banda 2,4 GHz

FH-SS

Superficie no magnética (ad es., sovrانيا in legno); circa 10 m

Superficie magnetica (ad es. sovrانيا in acciaio); circa 3 m

* Questi valori sono stati ottenuti in ambiente di prova di ELECOM e non sono garantiti.

Sensore ottico

Gamma di lunghezza d'onda non visibile

5 " tra cui pulsante rotellina

circa 62 x 94 x 41 mm

5° C a 40° C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)

-10° C a 60° C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)

Batterie alcaline AAA, batterie al manganese AAA, batteria ricaricabile di Ni-MH ricaricabili AAA

Sima quando si utilizza la batteria alcalina

Tempo di funzionamento continuo: Circa 47 ore

Tempo di standby continuo: Circa 208 giorni

Tempo di utilizzo stimato: Circa 100 giorni

(Quanto sopra è da intendersi all'ipotesi che il computer venga utilizzato per otto ore al giorno usando il mouse per il 5% di questo periodo.

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(Potrebbe essere necessario l'aggiornamento di ogni nuova versione del sistema operativo o l'installazione di un service pack.)

Temperatura/ livello di umidità per il funzionamento

Temperatura/ livello di umidità per la conservazione

Batterie supportate

Tiempo operativo

Sistemas operativos compatibles

750/1500 dpi (regolabile)

Bluetooth 4.0 Class2

HOGP (HID Over GATT Profile)

1

Banda 2,4 GHz

FH-SS

Superficie no magnética (ad es., sovrانيا in legno); circa 10 m

Superficie magnetica (ad es. sovrانيا in acciaio); circa 3 m

* Questi valori sono stati ottenuti in ambiente di prova di ELECOM e non sono garantiti.

Sensore ottico

Gamma di lunghezza d'onda non visibile

5 " tra cui pulsante rotellina

circa 62 x 94 x 41 mm

5° C a 40° C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)

-10° C a 60° C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)

Batterie alcaline AAA, batterie al manganese AAA, batteria ricaricabile di Ni-MH ricaricabili AAA

Sima quando si utilizza la batteria alcalina

Tempo di funzionamento continuo: Circa 47 ore

Tempo di standby continuo: Circa 208 giorni

Tempo di utilizzo stimato: Circa 100 giorni

(Quanto sopra è da intendersi all'ipotesi che il computer venga utilizzato per otto ore al giorno usando il mouse per il 5% di questo periodo.

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(Potrebbe essere necessario l'aggiornamento di ogni nuova versione del sistema operativo o l'installazione di un service pack.)

Temperatura/ livello di umidità per il funzionamento

Temperatura/ livello di umidità per la conservazione

Batterie supportate

Tiempo operativo

Sistemas operativos compatibles

750/1500 dpi (regolabile)

Bluetooth 4.0 Class2

HOGP (HID Over GATT Profile)

1

Banda 2,4 GHz

FH-SS

Superficie no magnética (ad es., sovrانيا in legno); circa 10 m

Superficie magnetica (ad es. sovrانيا in acciaio); circa 3 m

* Questi valori sono stati ottenuti in ambiente di prova di ELECOM e non sono garantiti.

Sensore ottico

Gamma di lunghezza d'onda non visibile

5 " tra cui pulsante rotellina

circa 62 x 94 x 41 mm

5° C a 40° C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)

-10° C a 60° C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)

Batterie alcaline AAA, batterie al manganese AAA, batteria ricaricabile di Ni-MH ricaricabili AAA

Sima quando si utilizza la batteria alcalina

Tempo di funzionamento continuo: Circa 47 ore

Tempo di standby continuo: Circa 208 giorni

Tempo di utilizzo stimato: Circa 100 giorni

(Quanto sopra è da intendersi all'ipotesi che il computer venga utilizzato per otto ore al giorno usando il mouse per il 5% di questo periodo.

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(Potrebbe essere necessario l'aggiornamento di ogni nuova versione del sistema operativo o l'installazione di un service pack.)

Temperatura/ livello di umidità per il funzionamento

Temperatura/ livello di umidità per la conservazione

Batterie supportate

Tiempo operativo

Sistemas operativos compatibles

750/1500 dpi (regolabile)

Bluetooth 4.0 Class2

HOGP (HID Over GATT Profile)

1

Banda 2,4 GHz

FH-SS

Superficie no magnética (ad es., sovrانيا in legno); circa 10 m

Superficie magnetica (ad es. sovrانيا in acciaio); circa 3 m

* Questi valori sono stati ottenuti in ambiente di prova di ELECOM e non sono garantiti.

Sensore ottico

Gamma di lunghezza d'onda non visibile

5 " tra cui pulsante rotellina

circa 62 x 94 x 41 mm

5° C a 40° C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)

-10° C a 60° C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)

Batterie alcaline AAA, batterie al manganese AAA, batteria ricaricabile di Ni-MH ricaricabili AAA

Sima quando si utilizza la batteria alcalina

Tempo di funzionamento continuo: Circa 47 ore

Tempo di standby continuo: Circa 208 giorni

Tempo di utilizzo stimato: Circa 100 giorni

(Quanto sopra è da intendersi all'ipotesi che il computer venga utilizzato per otto ore al giorno usando il mouse per il 5% di questo periodo.

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(Potrebbe essere necessario l'aggiornamento di ogni nuova versione del sistema operativo o l'installazione di un service pack.)

Temperatura/ livello di umidità per il funzionamento

Temperatura/ livello di umidità per la conservazione

Batterie supportate

Tiempo operativo

Sistemas operativos compatibles

750/1500 dpi (regolabile)

Bluetooth 4.0 Class2

HOGP (HID Over GATT Profile)

1

Banda 2,4 GHz

FH-SS

Superficie no magnética (ad es., sovrانيا in legno); circa 10 m

Superficie magnetica (ad es. sovrانيا in acciaio); circa 3 m

* Questi valori sono stati ottenuti in ambiente di prova di ELECOM e non sono garantiti.

Sensore ottico

Gamma di lunghezza d'onda non visibile

5 " tra cui pulsante rotellina

circa 62 x 94 x 41 mm

5° C a 40° C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)

-10° C a 60° C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)

Batterie alcaline AAA, batterie al manganese AAA, batteria ricaricabile di Ni-MH ricaricabili AAA

Sima quando si utilizza la batteria alcalina

Tempo di funzionamento continuo: Circa 47 ore

Tempo di standby continuo: Circa 208 giorni

Tempo di utilizzo stimato: Circa 100 giorni

(Quanto sopra è da intendersi all'ipotesi che il computer venga utilizzato per otto ore al giorno usando il mouse per il 5% di questo periodo.

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(Potrebbe essere necessario l'aggiornamento di ogni nuova versione del sistema operativo o l'installazione di un service pack.)

Temperatura/ livello di umidità per il funzionamento

Temperatura/ livello di umidità per la conservazione

Batterie supportate

Tiempo operativo

Sistemas operativos compatibles

750/1500 dpi (regolabile)

Bluetooth 4.0 Class2

HOGP (HID Over GATT Profile)

1

Banda 2,4 GHz

FH-SS

Superficie no magnética (ad es., sovrانيا in legno); circa 10 m

Superficie magnetica (ad es. sovrانيا in acciaio); circa 3 m

* Questi valori sono stati ottenuti in ambiente di prova di ELECOM e non sono garantiti.

Sensore ottico

Gamma di lunghezza d'onda non visibile

5 " tra cui pulsante rotellina

circa 62 x 94 x 41 mm

5° C a 40° C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)

-10° C a 60° C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)

Batterie alcaline AAA, batterie al manganese AAA, batteria ricaricabile di Ni-MH ricaricabili AAA

Sima quando si utilizza la batteria alcalina

Tempo di funzionamento continuo: Circa 47 ore

Tempo di standby continuo: Circa 208 giorni

Tempo di utilizzo stimato: Circa 100 giorni

(Quanto sopra è da intendersi all'ipotesi che il computer venga utilizzato per otto ore al giorno usando il mouse per il 5% di questo periodo.

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(Potrebbe essere necessario l'aggiornamento di ogni nuova versione del sistema operativo o l'installazione di un service pack.)

Temperatura/ livello di umidità per il funzionamento

Temperatura/ livello di umidità per la conservazione

Batterie supportate

Tiempo operativo

Sistemas operativos compatibles

750/1500 dpi (regolabile)

Bluetooth 4.0 Class2

HOGP (HID Over GATT Profile)

1

Banda 2,4 GHz

FH-SS

Superficie no magnética (ad es., sovrانيا in legno); circa 10 m

Superficie magnetica (ad es. sovrانيا in acciaio); circa 3 m

* Questi valori sono stati ottenuti in ambiente di prova di ELECOM e non sono garantiti.

Sensore ottico

Gamma di lunghezza d'onda non visibile

5 " tra cui pulsante rotellina

circa 62 x 94 x 41 mm

5° C a 40° C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)

-10° C a 60° C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)

Batterie alcaline AAA, batterie al manganese AAA, batteria ricaricabile di Ni-MH ricaricabili AAA

Sima quando si utilizza la batteria alcalina

Tempo di funzionamento continuo: Circa 47 ore

Tempo di standby continuo: Circa 208 giorni

Tempo di utilizzo stimato: Circa 100 giorni

(Quanto sopra è da intendersi all'ipotesi che il computer venga utilizzato per otto ore al giorno usando il mouse per il 5% di questo periodo.

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(Potrebbe essere necessario l'aggiornamento di ogni nuova versione del sistema operativo o l'installazione di un service pack.)

Temperatura/ livello di umidità per il funzionamento

Temperatura/ livello di umidità per la conservazione

Batterie supportate

Tiempo operativo

Sistemas operativos compatibles

750/1500 dpi (regolabile)

Bluetooth 4.0 Class2

HOGP (HID Over GATT Profile)

1

Banda 2,4 GHz

FH-SS

Superficie no magnética (ad es., sovrانيا in legno); circa 10 m

Superficie magnet

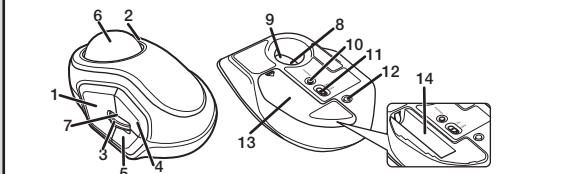
Model: M-MT2BR

ENGLISH

Manual

Trackball Mouse

Name and function of each part



1 Left button

2 Right button

3 Wheel

4 "Back" button

5 "Forward" button

6 Trackball

7 LED light

8 Optical sensor (reverse side of ball)

9 Ball removal hole

10 Power Switch

11 Pairing button

12 Pointer speed (change) button

13 Battery cover

14 Battery-storage compartment

Download and install "Elecom Mouse Assistant" from our website to assign functions to the buttons. For Macintosh, the "Forward" and "Back" buttons will become available for use.

https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 When power is ON, the LED is lit red for a fixed time.

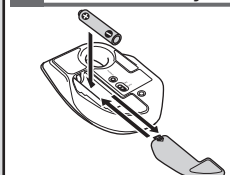
2 When remaining battery becomes low during use, the LED blinks red.

3 When the button is pressed, the number of times the LED light blinks indicates the number of counts presently.

4 one blink 750 dpi

5 two blinks 1500 dpi

1 Insert the battery



1 Remove the battery cover by sliding it in the direction indicated by the arrow.

2 Insert battery according to instructions displayed on the bottom surface.

3 Re-attach the battery cover to its original state.

Insert with the correct battery plus and minus orientation.

2 Turning the Power On



1 Slide the power switch to the on position.

The red LED around the the wheel will light up for a fixed time.

* When remaining battery is low, the LED blinks red for a fixed time.

3 Pairing with a PC

Windows® 10

1 Click on the "Start" button on the lower left of the screen, and click on the "Settings" icon.

"Click on "Devices" on the "Windows Settings" screen.

2 Click on "Devices".

The "Devices" page will appear.

3 Click on "Bluetooth and Other Devices", and click on "Add a Bluetooth Device or Other Devices".

4 Click on "Bluetooth".

When the add device screen is displayed, hold down the pairing button on the bottom for two to three seconds, and then release.

Pairing mode is activated, and the LED lamp blinks red.

5 Click on "ELECOM TrackBall" to start pairing.

Start pairing.

6 When it changes to "Connected", click on "Complete".

7 This product is added to "Mice, keyboards, pens", displays "Connected " and pairing is complete.

Windows® 7

Please purchase an adapter compatible with Bluetooth 4.0 compatible with Windows 7 that you can purchase in your region.

For the pairing method, please refer to the instruction manual for the Bluetooth® adapter compatible with Bluetooth 4.0.

(* We cannot take responsibility for its operation)

Hint for pairing

・Select "ELECOM Trackball" from the list of devices.

macOS Mojave (10.14)

1 From the Apple menu, click "System Settings..." to display the system environment settings screen.

2 Click "Bluetooth" to display the "Bluetooth" environment settings screen.

3 During the device search, hold down the pairing button on the bottom surface for two to three seconds, and then release.

Pairing mode is activated, and the LED lamp blinks red.

4 Select "ELECOM TrackBall", and click "Connect" to start pairing.

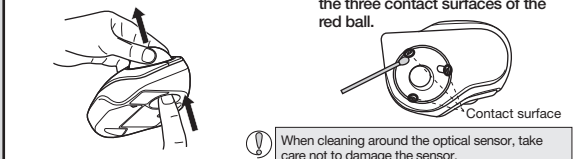
Start pairing.

5 When it changes to "Connected", pairing is completed.

How to clean the trackball

1 Push the ball out from behind with your finger or a pen.

2 Use a cotton bud or similar to remove the dust accumulated on the three contact surfaces of the red ball.



Contact surface

When cleaning around the optical sensor, take care not to damage the sensor.

Specifications

Resolution

750/1500 dpi (switchable)

Compatible standard

Bluetooth 4.0 Class2

Supported Profile

HOGP (HID Over GATT Profile)

No. of devices connectable

1

Radio frequency

2.4 GHz band

Radio wave method

FH-SS

Radio wave range

Non-magnetic materials (such as wooden desks); approximately 10 m

Magnetic materials (such as iron desks); approximately 3 m

* These are test values in company environment and are not guaranteed.

Read method

Optical sensor method

Emitted light type

Non-visible wavelength range

Number of buttons

5 * including wheel button

Dimensions (W x D x H)

62 mm x 94 mm x 41 mm

Operational temperature/humidity

5°C to 40°C / up to 90%RH (without condensation)

Storage temperature/humidity

-10°C to 60°C / up to 90%RH (without condensation)

Supported battery

Any one of AAA alkaline battery, AAA manganese battery, AAA type nickel-metal hydride battery

Operational time

Estimate when using alkaline battery

Continuous operation time: Approximately 47 hours

Continuous standby time: Approximately 208 days

Estimated usage time: Approximately 100 days

(The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.)

Supported OS

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(Updating the OS or installing a service pack may be necessary.)

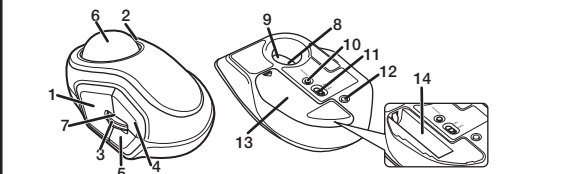
모델명: M-MT2BR

한국어

취급설명서

트랙볼 마우스

각 부분의 명칭 및 기능



1 좌 버튼

2 우 버튼

3 휠

4 "뒤로" 버튼

5 "앞으로" 버튼

6 트랙볼

7 LED 램프

8 광학식 센서 (볼의 뒷면)

9 볼 분리 구멍

10 전원 스위치

11 페어링 버튼

12 포인터 속도 (변경) 버튼

13 건전지 커버

14 건전지 저장부

버튼에 기능을 할당하는 우리의 웹 사이트에서 "Elecom Mouse Assistant"를 다운로드 및 설치합니다. 매킨토시의 경우 "앞으로" 및 "뒤로" 버튼을 사용할 수 있습니다.

https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 When power is ON, the LED light blinks red for a fixed time.

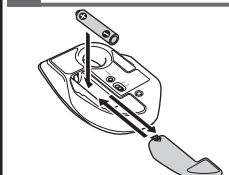
2 When remaining battery becomes low during use, the LED blinks red.

3 When the button is pressed, the number of times the LED light blinks indicates the number of counts presently.

4 one blink 750 dpi

5 two blinks 1500 dpi

1 건전지 삽입



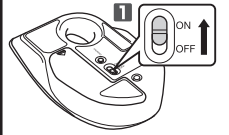
1 화살표가 나타내는 방향으로 밀어 배터리 커버를 제거하십시오.

2 하단면에 표시된 안내에 따라 건전지를 삽입합니다.

3 건전지 커버를 원래 상태로 다시 장착합니다.

올바른 건전지 양극과 음극 방향으로 삽입합니다.

2 전원을 켭니다



1 전원 스위치를 ON 위치로 슬라이드시킵니다.

휠 주위의 빨간색 LED가 일정 시간 동안 켜집니다.

* 건전지 잔량이 낮으면 LED가 일정 시간 동안 빨간색으로 깜박입니다.

3 컴퓨터와 페어링 하기

Windows® 10

1 화면 왼쪽 하단의 "시작" 버튼을 클릭하고 "설정" 아이콘을 클릭합니다.

"Windows 설정" 화면에서 "장치"를 클릭합니다.

2 "장치"를 클릭합니다.

3 "Bluetooth 및 기타 장치"를 클릭하고 "Bluetooth 또는 다른 장치 추가"를 클릭합니다.

4 "Bluetooth"를 클릭합니다.

장치 추가 화면이 표시되면 2, 3초 동안 하단의 페어링 버튼을 눌렀다 떼니다.

페어링 모드가 활성화되면 LED 램프가 빨간색으로 깜박입니다.

5 "ELECOM Trackball"을 클릭하여 페어링을 시작합니다.

페어링을 시작합니다.

6 "연결됨"으로 변경되면 "완료"를 클릭합니다.

7 이 제품은 "마우스, 키보드 및 펜"에 추가되고 "연결됨"을 표시하며 페어링이 완료됩니다.

Windows® 7

사용자 지역에서 구매할 수 있는 Windows 7 및 Bluetooth 4.0 호환 어댑터를 구매하십시오.

페어링 방법은 Bluetooth 4.0 호환 Bluetooth® 어댑터에 대한 설명서를 참조하십시오.

(* 본사는 이 작업에 대한 책임을 지지 않습니다.)

페어링을 위한 힌트

・장치 목록에서 "ELECOM Trackball"을 선택 합니다.

macOS Mojave (10.14)

1 Apple 메뉴에서 "시스템 환경 설정..."을 클릭하여 시스템 환경 설정 화면을 표시합니다.

2 "Bluetooth"를 클릭하여 "Bluetooth" 환경 설정 화면을 표시합니다.

3 장치 검색 중에 하단의 페어링 버튼을 2 초에서 3초 동안 눌렀다 떼니다.

페어링 모드가 활성화되면 LED 램프가 빨간색으로 깜박입니다.

4 "ELECOM Trackball"을 선택한 다음 "연결"을 클릭하여 페어링을 시작합니다.

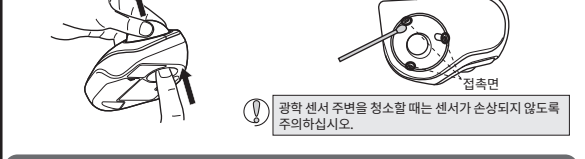
페어링을 시작합니다.

5 "연결됨"으로 변경되면 페어링이 완료됩니다.

트랙볼을 청소하는 방법

1 손가락(또는 펜 등)으로 뒤쪽에서 볼을 밀어냅니다.

2 면봉 또는 이와 유사한 것을 사용하여 빨간 공의 세 접촉 면에 축적된 먼지를 제거합니다.



접촉면

광학 센서 주변을 청소할 때는 센서가 손상되지 않도록 주의하십시오.

사양

카운트 수

750/1500 dpi (전환 가능)

호환 표준

Bluetooth 4.0 Class2

지원되는 프로파일

HOGP (HID Over GATT Profile)

연결 가능한 장치의 수

1

전파 주파수

2.4GHz 대역

전파 방식

FH-SS

전파 범위

비 자성 소재 (나무 책상 등) : 약 10m

자성 소재 (철제 책상 등) : 약 3m

* 이 수치는 기업 환경의 시험 값이며 보증된 값이 아닙니다.

읽기 방식

광학 센서 방식

조명 방식 유형

비가시 파장 범위

버튼 수

휠 버튼 포함 5개 *

외형 치수 (폭 x 깊이 x 높이)

약 62 mm x 94 mm x 41 mm

동작 온도 / 습도

5° C ~ 40° C / 최고 90%RH (결로 없음)

보존 온도 / 습도

-10° C ~ 60° C / 최고 90%RH (결로 없음)

대용 전지

AAA 알카라인 건전지 , AAA 망간 건전지 , AAA 니켈수소 건전지

작동 시간

알카라인 건전지 사용 시 예상 연속 동작 시간 : 약 47 시간

연속 대기 시간 : 약 208 일

예상 사용 시간 : 약 100 일

(1 일 8 시간 컴퓨터 조작 중 5% 를 트랙볼 조작에 할당한 경우)

호환 OS

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(이 OS 및 최신 버전으로 업데이트하거나 서비스 팩을 설치해야 합니다)

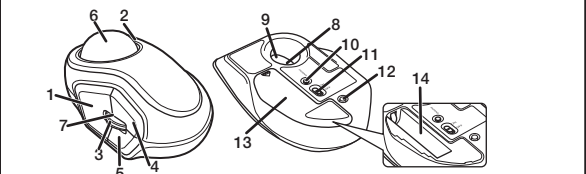
设备型号: M-MT2BR

中文 · 简体

使用说明书

轨迹球鼠标

各部分的名称及其作用



1 左键

2 右键

3 滚轮

4 “返回”键

5 “前进”键

6 轨迹球

7 LED 灯

8 光学传感器 (轨迹球的背面)

9 轨迹球拆除孔

10 电源开关

11 配对键

12 指针速度 (调节)按钮

13 电池盖

14 电池存储区

您可以从本公司的网站下载并安装“Elecom Mouse Assistant”，设置各个按钮功能。如果您使用的是 Macintosh 苹果电脑系统，则可设置“前进”及“返回”按钮。

https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 When power is ON, the LED light will glow red.

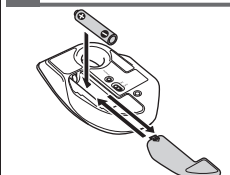
2 When remaining battery level is low during use, the LED light will glow red for a certain period of time.

3 When the button is pressed, the number of times the LED light flashes represents the current count.

4 Flash once 750 DPI

5 Flash twice 1500 DPI

1 插入电池



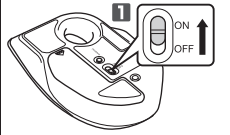
1 将电池盖沿箭头指示的方向滑动，拆卸电池盖。

2 按照底面显示的说明插入电池。

3 重新安装电池盖，使其恢复原始状态。

按照正负极的方向正确的插入电池。

2 接通电源



1 把电源开关滑到 ON 的位置。

滑轮周围的红色 LED 指示灯将亮起一段时间。

* 当剩余电量较低时，LED 灯有段时间会闪烁红光。

3 与计算机配对

Windows® 10

1 点击屏幕左下角的“开始”按钮，然后点击“设置”显示。

在“Windows 设置”屏幕中点击“设备”。

2 单击“设备”。

“设备”页面将会显示。

3 点击“蓝牙和其他设备”，然后点击“添加蓝牙或其他设备”。

4 点击“蓝牙”。在显示“添加设备屏幕”后，按下底部的配对键保持两秒钟，然后释放。

在配对模式激活后，LED 灯闪烁红光。

5 点击“ELECOM Trackball”，开始配对。

开始配对。

6 当状态改变为“已连接”后，点击“完成”。

7 在本产品添加到“鼠标、键盘和笔”后，显示“已连接”，配对完成。

Windows® 7

请购买与您在当地购买的 Windows 7 及蓝牙 4.0 兼容的适配器。

关于配对方法，请参见与蓝牙 4.0 兼容的蓝牙适配器使用说明书。

(* 我们对其操作不承担责任)

配对提示

・在设备列表中选择“ELECOM Trackball”。

macOS Mojave (10.14)

1 在苹果菜单中，点击“系统偏好设置...”。

显示系统环境设置屏幕。

2 点击“蓝牙”，显示“蓝牙”环境设置屏幕。

3 在设备搜索过程中，按下底部的配对键保持两秒钟，然后释放。

在配对模式激活后，LED 灯闪烁红光。

4 选择“ELECOM Trackball”，然后点击“连接”，开始配对。

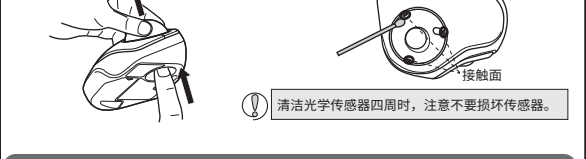
开始配对。

5 当状态变为“已连接”后，配对完成。

如何清洁轨迹球

1 用手指(或笔者等)从背面顶出滚球。

2 用棉签或类似的东西清除红色球三个接触面上积聚的灰尘。



接触面

清洁光学传感器四周时，注意不要损坏传感器。

基本规格

分辨率

750/1500 DPI (可切换)

兼容标准

Bluetooth 4.0 Class2

支持的协议

HOGP (HID Over GATT Profile)

可连接的设备数量

1

电波频率

2.4GHz 频段

电波方式

FH-SS

电波范围

非磁性材料 (例如书桌) : 约 10m

磁性材料 (例如铁书桌) : 约 3m

* 这些指标是在公司环境下的测试值，不是保证值。

阅读方法

光学传感器方法

发射光类型

非可见光波长范围

按键数量

5 * 包括滚轮按键

外观尺寸 (宽 x 深 x 高)

约 62 x 94 x 41 mm

工作温度 / 湿度

5° C 至 40° C / 相对湿度高达 90% (不过无结露)

存放温度 / 湿度

-10° C 至 60° C / 相对湿度高达 90% (不过无结露)

适用电池

7 号碱性干电池、7 号锰干电池、7 号镍氢二次电池

工作时间

在使用碱性电池时的预估连续工作时间：约 47 小时

连续待机电时间：约 208 天

估计可用时间：约 100 天

(以上数据是根据假设一天使用电脑 8 小时，且其中 5% 的时间是在操作轨迹球时)

兼容的操作系统

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(您可能需要将每个操作系统更新到最新版本或安装服务包。)

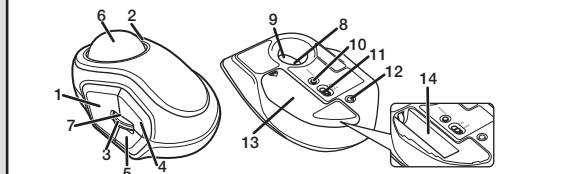
型號: M-MT2BR

中文 · 繁體

使用說明書

軌跡球滑鼠

各部位名稱及功能



1 左鍵

2 右鍵

3 滾輪

4 「上一頁」鍵

5 「下一頁」鍵

6 軌跡球

7 LED 指示燈

8 光學式感應器 (球的反面)

9 軌跡球移除孔

10 電源開關

11 配对按鈕

12 指標速度 (變換) 按鈕

13 電池蓋

14 電池儲槽

您可以從本公司的官方網站上下載並安裝“Elecom Mouse Assistant”，以分配按鈕功能。如果您使用的是 Macintosh 蘋果電腦系統，則可設置「下一步」和「上一步」按鈕。

https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 When power is ON, the LED indicator will glow red for a certain period of time.

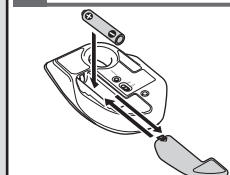
2 When remaining battery level is low during use, the LED indicator will glow red for a certain period of time.

3 When the button is pressed, the number of times the LED indicator flashes represents the current count.

4 Flash once 750 DPI

5 Flash twice 1500 DPI

1 插入電池



1 按箭頭所示方向滑動電池蓋，將其取下。

2 根據底部顯示的指示插入電池。

3 將電池蓋裝回。

依照正確的正負極方向插入電池。

2 開啟電源



1 將電源開關滑至 ON 的位置。

滾輪周圍的紅色 LED 指示燈將亮起一段時間。

* 剩餘電量變低時，LED 指示燈會閃紅燈一段時間。

3 和電腦配對

Windows® 10

1 按一下螢幕左下方的 [開始] 按鈕，然後按一下 [設定] 圖示。

按一下 [Windows 設定] 畫面中的 [裝置]。

2 點選「裝置」。

「裝置」頁面會在此時顯示。

3 按一下 [藍牙和其他裝置]，接著按 [新增藍牙或其他裝置]。

4 按一下 [藍牙]。當電腦顯示新增裝置畫面時，請按住底部的配对按鈕兩三秒鐘，然後放開。

配对模式啟用，LED 指示燈閃紅燈。

5 按一下 [ELECOM Trackball] 開始配对。

開始配对。

6 當狀態改為「已連線」時，按一下 [完成]。

7 在本產品已新增至「滑鼠、鍵盤與手寫筆」並顯示「已連線」；配对完成。

Windows® 7

請在您在區域購買與 Windows 7 和藍牙 4.0 相容的适配器。

有關配对方法，請參閱與藍牙 4.0 相容之 Bluetooth® 适配器的說明手冊。

(* 針對此類操作本公司並無責任。)

配对提示

・自裝置清單中選擇“ELECOM Trackball”。

macOS Mojave (10.14)

1 自「蘋果」選單中按一下「系統偏好設定...」以顯示系統環境設定畫面。

2 按一下「藍牙」以顯示「藍牙」環境設定畫面。

3 在電腦進行裝置搜尋時，請按住底部的配对按鈕兩三秒鐘，然後放開。

配对模式啟用，LED 指示燈閃紅燈。

4 選擇「ELECOM Trackball」，按一下「連線」開始配对。

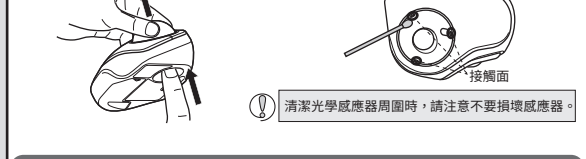
開始配对。

5 畫面變更為「已連線」時，代表配对完成。

如何清潔軌跡球

1 以手指 (或筆等) 從內側推出球。

2 使用棉花棒或類似方法清除紅色三個接觸表面上積聚的灰塵。



接觸面

清潔光學感應器周圍時，請注意不要損壞感應器。

規格

解析度

750/1500 DPI (可切換)

相容標準

Bluetooth 4.0 Class2

支援的設定檔

HOGP (HID Over GATT Profile)

可連接裝置的編號

1

電波頻率

2.4 GHz 頻段

電波方式

FH-SS

電波範圍

非磁性材質 (如木質書桌) : 約 10 公尺

磁性材質 (如鐵製書桌) : 約 3 公尺

* 此為在公司環境取得的測量值，並非保證值。

讀取方式

光學感應

發射光型

非可見光波長範圍

按鍵數

5 * 包括滾輪按鈕

外型尺寸 (寬 x 深 x 高)

約 62 x 94 x 41 mm

操作溫度 / 濕度

5° C 至 40° C / 最高溫度為 90%RH (但不可有冷凝)

儲存溫度 / 濕度

-10° C 至 60° C / 最高溫度為 90%RH (但不可有冷凝)

適用電池

四號鹼性乾電池、四號碳氫乾電池、四號鎳氫充電電池

操作時間

使用鹼性電池時的預估連續操作時間：約 47 個小時

連續待機時間：約 208 天

預估使用時間：約 100 天

(以上數據是根據假設一天使用電腦 8 小時，且其中 5% 的時間是在操作軌跡球滑鼠的情況下取得。)

相容作業系統

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(您可能需要將作業系統更新為最新版本或安裝服務套件。)

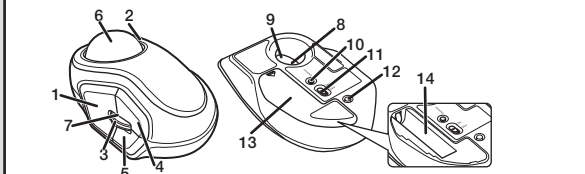
Model: M-MT2BR

Bahasa Indonesia

Manual

Mouse Trackball

Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian



1 Tombol kiri

2 Tombol kanan

3 Roda

4 Tombol "Kembali"

5 Tombol "Maju"

6 Trackball

7 Lampu LED

8 Sensor optik (pada bagian bawah bola)

9 Lubang pelepas bola

10 Sakelar Daya

11 Tombol menyandingkan

12 Tombol (pengubah) kecepatan pointer

13 Tutup baterai

14 Bagian penyimpanan baterai

Silakan unduh dan instal "Elecom Mouse Assistant" dari situs Elecom untuk mengatur fungsi tombol. Untuk komputer Macintosh, tombol "Maju" dan "Kembali" akan tersedia untuk penggunaan. https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Saat tombol ditekan, jumlah lampu LED akan menyala warna merah untuk beberapa saat.

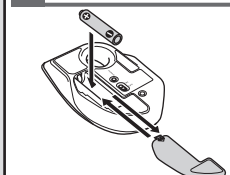
2 Saat baterai dalam keadaan lemah, lampu LED akan berkedip warna merah.

3 Saat tombol ditekan, jumlah lampu LED akan menyala warna merah untuk beberapa saat.

4 satu kedip 750 dpi

5 dua kedip 1500 dpi

1 Masukkan baterai



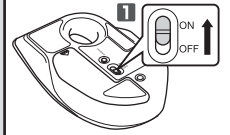
1 Buka tutup batere dengan menggeser sesuai dengan arah panah.

2 Masukkan baterai sesuai dengan petunjuk pada bagian bawah.

3 Pasang kembali tutup baterai pada tempat semula.

Masukkan baterai dengan orientasi plus dan minus yang benar.

2 Nyalakan daya ON



1 Geser sakelar daya pada posisi yang benar.

Lampu LED merah di sekitar roda akan menyala untuk beberapa saat.

* Saat baterai dalam keadaan lemah, lampu LED akan berkedip warna merah selama beberapa saat.

3 Memasangkan dengan PC

Windows® 10

1 Klik tombol "Start" pada sisi kiri bawah layar dan klik pada ikon "Settings".

Klik "Devices" pada layar "Windows Settings".

2 Klik pada "Perangkat".

Halaman "Perangkat" akan muncul.

3 Klik "Bluetooth & other devices", dan klik "Add Bluetooth or other device".

4 Klik "Bluetooth". Saat layar add device tampil, tekan dan tahan tombol penyandingan di bagian bawah selama dua atau tiga detik, kemudian lepaskan.

Moda penyandingan aktif dan lampu LED berkedip merah.

5 Klik "ELECOM Trackball" untuk memulai proses penyandingan.

Proses penyandingan dimulai.

6 Saat berubah menjadi "Connected", klik "Done".

7 Produk ini akan ditambahkan pada "Mouse, keyboard & pen", "Connected" akan tampil dan proses penyandingan selesai.

Windows® 7

Silakan beli adapter untuk Bluetooth 4.0 pada Windows 7 di kawasan Anda.

Untuk metode penyandingan, silakan baca panduan penggunaan adapter Bluetooth® untuk Bluetooth 4.0.

(* Kami tidak bertanggung jawab atas pengoperasian ini.)

Petunjuk saat menyandingkan

・Pilih "ELECOM Trackball" dari daftar gawai.

macOS Mojave (10.14)

1 Dari menu Apple, klik "System Preferences..." untuk menampilkan layar pengaturan sistem.

2 Klik "Bluetooth" untuk menampilkan layar pengaturan "Bluetooth".

3 Saat pencarian gawai, tekan dan tahan tombol pada permukaan bawah selama dua atau tiga detik, kemudian lepaskan.

Moda penyandingan aktif dan lampu LED berkedip merah.

4 Klik "ELECOM Trackball" untuk memulai proses penyandingan.

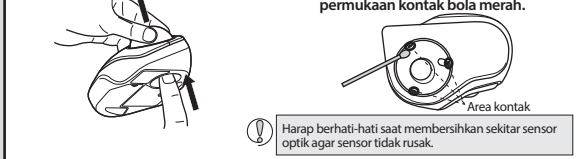
Proses penyandingan dimulai.

5 Saat berubah menjadi "Connected", proses penyandingan telah selesai.

Cara membersihkan trackball

1 Dorong keluar bola dari belakang dengan jari atau pena.

2 Gunakan pembersih kapas atau benda serupa untuk membersihkan debu yang terkumpul pada tiga permukaan kontak bola merah.



Area kontak

Harap berhati-hati saat membersihkan sekitar sensor optik agar sensor tidak rusak.

Spesifikasi

Resolusi

750/1500 dpi (dapat diubah)

Standar yang kompatibel

Bluetooth 4.0 Class2

Profil yang didukung

HOGP (HID Over GATT Profile)

Jumlah perangkat yang dapat terhubung

1

Frekuensi radio

Pita 2,4 GHz

Metode gelombang radio

FH-SS

Rentang gelombang radio

Materi-materi non magnetik (seperti meja kayu): kira-kira 10m

Materi-materi magnetik (seperti meja besi): kira-kira 3m

* Berikut adalah hasil pengujian dilakukan lingkungan perusahaan dan tidak dijamin.

Metode pembacaan

Metode sensor optik

Jenis cahaya yang dipancarkan

Rentang panjang gelombang kasat mata

Jumlah tombol

5 * termasuk tombol roda

Dimensi (P x L x T)

sekitar 62 x 94 x 41 mm

Suhu/kelembaban pengoperasian

5°C hingga 40°C /hingga 90%RH (tanpa kondensasi)

Suhu/kelembaban penyimpanan

-10°C hingga 60°C /hingga 90%RH (tanpa kondensasi)

Baterai

Baterai kering alkaline AAA, baterai kering logam AAA, atau baterai nikel logam hidrida isi ulang AAA

Durasi pengoperasian

Perkiraan saat menggunakan baterai alkaline

Masa pemakaian berkelanjutan: Kira-kira 47 jam

Masa siaga berkelanjutan: Kira-kira 208 hari

Perkiraan usia penggunaan baterai: Kira-kira 100 hari

(Perkiraan di atas adalah dengan asumsi komputer digunakan selama 8 jam sehari, dengan 5% waktu tersebut dihabiskan untuk mengoperasikan trackball)

Sistem Operasi yang kompatibel

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(Anda mungkin perlu untuk update ke versi terbaru dari masing-masing Sistem Operasi atau service pack)

Safety Precautions

-  Prohibited action
-  Mandatory action
-  Situation that needs attention

WARNING

If a foreign object (such as water or a metal chip) enters the product, immediately stop using the product and remove the battery. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

If an abnormality is found with this product (such as heat, smoke or an unexpected smell coming from the product), immediately stop using the product and remove the battery while paying careful attention not to get burned. After doing so, contact the retailer from whom you purchased the product. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

Do not drop the product, nor subject it to strong physical shocks. In the event of the product becoming damaged, immediately stop using the product and remove the batteries. After doing so, contact the retailer from whom you purchased the product. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:

- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (such as around a heater)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (such as near a magnet)
- In a dusty place

This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

Only use this product with PCs and video game systems.

Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

When you no longer need to use this product and the battery, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

Precauzioni per la Sicurezza

-  Azione proibita
-  Azione Obbligatoria
-  Situazione che necessita di particolare attenzione

AVVISO

Se un corpo estraneo (come acqua o schegge metalliche) entra nel prodotto, interrompere immediatamente l'utilizzo e rimuovere la batteria. Continuando ad utilizzare il prodotto in tali circostanze si può provocare un incendio o uno shock elettrico.

Se viene riscontrata un'anomalia in questo prodotto (come emissione di calore, fumo o un odore inaspettato), interrompere immediatamente l'utilizzo e rimuovere la batteria prestando attenzione a non bruciarsi. Dopo averlo fatto, contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato il prodotto. Continuando ad utilizzare il prodotto in tali circostanze si può provocare un incendio o uno shock elettrico.

Non far cadere il prodotto, né sottoporlo a forti shock fisici. In caso di danneggiamento del prodotto, interrompere immediatamente l'utilizzo e rimuovere le batterie. Dopo averlo fatto, contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato il prodotto. Continuando ad utilizzare il prodotto in tali circostanze si può provocare un incendio o uno shock elettrico.

Non provare a smontare, modificare o riparare questo prodotto da soli, in quanto ciò può causare incendio, shock elettrico o danni al prodotto.

Non gettare il prodotto nel fuoco, in quanto potrebbe bruciare, provocando incendio o lesioni gravi.

ATTENZIONE

- Non posizionare il prodotto in uno dei seguenti luoghi:
 - In un'auto esposta alla luce del sole, in un luogo esposto alla diretta luce del sole o in un luogo che diventa molto caldo (vicino a un calorifero, ecc.)
 - In un luogo umido o dove si forma della condensa
 - Su una superficie ondulata o esposta a vibrazioni
 - In un luogo in cui viene generato un campo magnetico (vicino a un magnete, ecc.)
 - In un luogo polveroso

Questo prodotto non è dotato di struttura impermeabile. Utilizzare e conservare questo prodotto in un luogo in cui non possa essere schizzato con acqua o altri liquidi. Pioggia, nebbia d'acqua, succo di frutta, caffè, vapore o sudore possono anche causare danni al prodotto.

Utilizzare questo prodotto solo con PC e console per videogiochi.

Non utilizzare questo prodotto con qualsiasi dispositivo che potrebbe venire danneggiato in modo significativo in caso di malfunzionamento del prodotto.

Quando non si utilizza più il prodotto, si raccomanda di smaltirlo secondo le leggi e disposizioni locali.

Batteries

For this product, use AAA alkaline battery, AAA manganese battery, or AAA type nickel-metal hydride rechargeable battery.

When not using this product for long periods of time, remove the battery. This may cause fluid leak or malfunction.

Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

Use of a volatile liquid (such as paint thinner, benzene, alcohol) may affect the material quality and color of the product.

Precautions on wireless

This product is a wireless device that can use the entire 2.4 GHz band, and is able to avoid the mobile entity identification device range. The FH-SS method is adopted as the radio wave method, and the interference distance is 10m. The 2.4 GHz band is also used in medical devices and wireless LAN devices of the IEEE 802.11b/11g/11n standards.

- Before using this product, check whether "other wireless stations"" are not operating nearby.
- In the unlikely event that radio interference occurs between this product and "other wireless stations"", change the location of use or stop using this product.
- "Other wireless stations" refer to industrial, scientific, medical instruments which use the same 2.4 GHz as this product, as well as other wireless stations of the same type, such as in-house mobile entity identification wireless stations requiring a license, specific low power wireless stations and amateur wireless stations not requiring a license, used in plant production lines.

WARNING

- Do not use in equipment which may cause serious effects due to it malfunctioning. In rare cases, it may be affected by radio waves of the same frequency or radio waves of mobile phones from outside, causing a malfunction, deterioration in operation, or stop working.
- Do not use this product in places where radio wave usage is prohibited, such as hospitals. Radio waves of this product may affect electronic devices and medical devices (for example pacemakers).
- Due to the possibility of hindering safe navigation of aircraft, use of wireless mice in aircraft is prohibited by the Civil Aeronautics Act. Turn off the power of the wireless mice before boarding and do not ever use after boarding.
- * Please note that we can not assume any responsibility, even if events such as an accident or social damage occur due to a failure of this product.

Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

Sicherheitsvorkehrungen

-  Untersagte Handlung
-  Unbedingte Handlung
-  Geben Sie hierbei Acht

ACHTUNG

Wenn ein Fremdkörper (Wasser oder ein Metallsplitter) in das Produkt eindringt, brechen Sie die Verwendung des Produkts sofort ab und entfernen Sie die Batterie. Wenn Sie das Produkt unter diesen Bedingungen weiter verwenden, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.

Sollte bei diesem Produkt eine Anomalie (wie Hitze, Rauch oder ein unerwarteter, vom Produkt ausgehender Geruch) festgestellt werden, stellen Sie sofort die Verwendung des Produkts ein und entfernen Sie die Batterie, wobei Sie darauf achten, dass es zu keinerlei Verbrennungen kommt. Wenden Sie sich danach an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Wenn Sie das Produkt unter diesen Bedingungen weiter verwenden, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.

Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es nicht starken physischen Erschütterungen aus. Falls das Produkt beschädigt wird, beenden Sie sofort die Verwendung des Produkts und entfernen Sie die Batterien. Wenden Sie sich danach an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Wenn Sie das Produkt unter diesen Bedingungen weiter verwenden, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbstständig auseinander zu nehmen, zu ändern oder zu reparieren, da es dadurch zu einem Brand, Elektroschock oder zu Schäden am Produkt kommen kann.

Setzen Sie dieses Produkt nicht Feuer aus, da es platzen kann, was zu einem Brand oder einer Verletzung führen kann.

ACHTUNG

Bewahren Sie dieses Produkt nicht an folgenden Orten auf:

- In einem Auto unter Aussetzung von Licht, einem Ort, der dem Sonnenlicht ausgesetzt ist oder einem Ort, der heiß wird (in der Nähe eines Heizkörpers usw.)
- An einem feuchten Ort oder an einem Ort, an dem es zu Kondensation kommt.

- An einem schiefen Ort oder an einem Ort, wo es zu Vibrationen kommen kann.
- An einem Ort, wo ein Magnetfeld erzeugt wird (neben einem Magnet usw.)
- An einem staubigen Ort

Dieses Produkt hat keine wasserdichte Struktur. Verwenden und lagern Sie dieses Produkt an einem Ort, an dem der Produktkörper nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten bespritzt wird. Regen, Wassebel, Saft, Kaffee, Dampf oder Schweiß kann ebenfalls zu Produktschäden führen.

Nutzen Sie dieses Produkt nur mit PCs und Videospielkonsolen.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Geräten, die bei einer Fehlfunktion des Produkts erheblich beeinträchtigt werden könnten.

Wenn Sie dieses Produkt nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften und Gesetzen in Ihrer Region.

Batterien

AAA-Alkalibatterie, AAA-Mangan-Batterie, wiederaufladbarer AAA-Nickel-Metallhydrid-Akku

Wenn Sie dieses Produkt längere Zeit nicht benutzen, die Batterie entfernen. Dies kann zu einem Flüssigkeitsleck oder einer Fehlfunktion führen.

Reinigung des Produkts

Falls der Produktkörper schmutzig wird, wischen Sie es mit einem weichen und trockenen Tuch ab.

Die Nutzung von flüchtigen Flüssigkeiten (Farbverdünnr, Benzol, Alkohol usw.) kann die Produktqualität und die Farbe des Produkts verändern.

Vorsichtsmaßnahmen bei kabellos

Dieses Produkt ist ein drahtloses Gerät, welches das gesamte 2,4-GHz-Band nutzen kann und in der Lage ist, den Bereich der mobilen Entitätsidentifikationsgeräte zu vermeiden. Die FH-SS-Methode wird als Radiowellennmethode übernommen, und der Interferenzabstand beträgt 10 m. Das 2,4-GHz-Band wird auch bei medizinischen Geräten und drahtlosen LAN-Geräten der Standards IEEE 802.11b/11g/11n verwendet.

- Bevor Sie dieses Produkt verwenden, überprüfen Sie, ob „andere drahtlose Stationen“ nicht in der Nähe arbeiten.
- In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Funkstörungen zwischen diesem Produkt und „anderen drahtlosen Stationen“ auftreten, ändern Sie den Verwendungsort oder stellen Sie die Verwendung dieses Produkts ein.
- „Andere drahtlose Stationen“ sind industrielle, wissenschaftliche, medizinische Instrumente, welche die gleichen 2,4 GHz wie dieses Produkt verwenden, sowie auf andere drahtlose Stationen des gleichen Typs, wie z Power-Wireless-Stationen und Amateurfunk-Stationen, die keine Lizenz benötigen und in Produktionslinien für Anlagen verwendet werden.

WARNHINWEIS

- Verwenden Sie das Produkt nicht in Geräten, die aufgrund einer Fehlfunktion schwerwiegende Auswirkungen haben können. In seltenen Fällen kann es durch Funkwellen der gleichen Frequenz oder Funkwellen von Mobiltelefonen von außen beeinträchtigt werden, was zu Fehlfunktionen, Funktionsbeeinträchtigungen oder Betriebsunterbrechungen führt.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht an Orten, an denen die Nutzung von Radiowellen verboten ist, wie etwa in Krankenhäusern. Die Funkwellen dieses Produkts können elektronische Geräte und medizinische Geräte (z. B. Herzschrittmacher) beeinträchtigen.

Aufgrund der Möglichkeit, die sichere Navigation von Flugzeugen zu behindern, ist die Verwendung von Funkmäusen in Flugzeugen nach dem Civil Aeronautics Act verboten. Schalten Sie die Funkmäuse vor dem Einsteigen aus und verwenden Sie diese niemals nach dem Einsteigen.

* Bitte beachten Sie, dass wir keine Haftung übernehmen können, auch wenn Ereignisse wie ein Unfall oder soziale Schäden aufgrund eines Fehlers dieses Produkts auftreten.

Haftungsbegrenzung

- ELECOM Co. Ltd haftet unter keinen Umständen für Verluste oder spezielle, consequente, indirekte oder strafliche Schäden, die durch die Nutzung des Produkts entstehen.
- ELECOM Co. haftet nicht für eventuelle Verluste von Daten, Schäden oder andere Probleme mit Geräten, die mit diesem Produkt verbunden sind.

Consignes de sécurité

-  Action interdite
-  Action obligatoire
-  Situation nécessitant une attention

AVERTISSEMENT

Si un corps étranger (comme de l'eau ou un morceau de métal) entre dans le produit, cessez immédiatement d'utiliser le produit et retirez la batterie. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Si vous relevez une anomalie sur ce produit (comme de la chaleur, de la fumée ou une odeur inattendue provenant du produit), arrêtez immédiatement d'utiliser le produit et retirez la batterie tout en veillant particulièrement à ne pas vous faire brûler. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne laissez pas tomber le produit, ne le soumettez non plus à de forts chocs physiques. Au cas où le produit est endommagé, arrêtez immédiatement de l'utiliser et retirez les piles. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

N'essayez pas de démonter, modifier ou réparer ce produit par vous-même, car ceci pourrait déclencher un incendie, causer une électrocution ou endommager le produit.

Ne pas placer ce produit au feu, car il pourrait exploser, causant un grave incendie ou des blessures.

ATTENTION

Ne pas placer ce produit dans l'un des environnements suivants :

- Dans une voiture ou des endroits exposés au soleil, ou un emplacement qui tend à être chaud (auprès d'un radiateur, etc.)
- Dans un endroit humide ou un lieu où la condensation pourrait se produire
- Sur une surface inégale ou un endroit exposé aux vibrations
- Dans un endroit où un champ magnétique est généré (près d'un aimant, etc.)
- Dans un endroit poussiéreux

Ce produit n'a pas une structure imperméable à l'eau. Utilisez et conservez ce produit dans un endroit où le corps du produit ne sera pas éclaboussé par de l'eau ou un autre liquide. La pluie, les brumes d'eau, du jus, du café, de la vapeur ou de la sueur peuvent aussi causer des dommages au produit.

N'utilisez ce produit qu'avec des systèmes pour PC et jeu vidéo.

Ne pas utiliser ce produit avec n'importe quel appareil qui pourrait sérieusement affecter un autre équipement, au cas où il présenterait des dysfonctionnements.

Au cas où vous ne souhaitez plus utiliser ce produit, assurez-vous de vous en débarrasser conformément à la législation en vigueur dans votre localité.

Batteries

N'importe quelle batterie alcaline AAA, batterie au manganèse AAA, batterie de nickel-métal hydruce de type AAA

Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une longue période de temps, retirez les batteries. Ceci peut provoquer une fuite de liquide ou un dysfonctionnement.

Nettoyage du produit

Si le corps du produit est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux et sec.

L'usage d'un liquide volatil (diluant à peinture, benzène, alcool, etc.) peut affecter la qualité du matériau et la couleur du produit.

Précautions pour l'équipement sans fil

Ce produit est un appareil sans fil qui peut utiliser la bande complète de 2,4 GHz et est en mesure d'éviter la gamme de dispositif d'identification d'objets mobiles. La méthode FH-SS est adoptée comme méthode par onde radio, et la distance d'interférence est de 10m. La bande de 2,4 GHz est aussi utilisée des dispositifs médicaux et dispositifs sans fil LAN, des normes IEEE 802.11b/11g/11n.

- Avant d'utiliser ce produit, vérifiez si « d'autres stations sans fil » ne sont pas présentes dans le voisinage.
- Dans le cas peu probable où l'interférence radio se produit entre ce produit et « d'autres stations sans fil », modifiez l'emplacement d'utilisation ou cessez d'utiliser ce produit.
- Par « autres stations sans fil », on entend les instruments industriels, scientifiques, médicaux, qui utilisent la même fréquence de 2,4 GHz que ce produit, mais aussi d'autres stations sans fil de même type, comme les stations sans fil d'identification d'objets mobiles internes et nécessitant une licence, les stations sans fil de faible puissance spécifique et les stations amateurs sans fil ne nécessitant pas une licence, utilisées dans les usines de production.

AVERTISSEMENT

- Ne pas l'utiliser dans un équipement qui pourrait causer de graves dommages en raison de son mauvais fonctionnement. Dans de rares cas, il peut être affecté par des ondes radio de la même fréquence ou les ondes radio des téléphones portables depuis l'extérieur, provoquant un dysfonctionnement, une détérioration pendant l'exploitation, ou tout simplement cesser de fonctionner.
- Ne pas utiliser ce produit dans des endroits où l'usage d'ondes radio est interdit, comme les hôpitaux. Les ondes radio de ce produit peuvent affecter les équipements électroniques et médicaux (par exemple les stimulateurs cardiaques).
- En raison de la possibilité d'interférence avec les plans de navigation d'un avion, l'utilisation des sours sans fil dans les avions est interdite par la Loi sur l'aéronautique civile. Coupez l'alimentation des souris sans fil avant l'embarquement et ne les utilisez pas dans l'avion.

* Veuillez noter que nous ne pouvons assumer aucune responsabilité, même si des événements tels qu'un accident ou des dommages sociaux se produisent en raison d'une défaillance de ce produit.

Limitations de responsabilité

- En aucun cas ELECOM Co., Ltd ne sera tenu pour responsable des bénéfices perdus ou spéciaux, consécutifs, indirects, des dommages-intérêts punitifs découlant de l'utilisation de ce produit.
- ELECOM Co., Ltd n'assumera aucune responsabilité pour toute parte de données, dommages, ou tout autre problème qui pourrait survenir sur les appareils connectés à ce produit.

Precauciones de seguridad

-  Acción prohibida
-  Acción obligatoria
-  Situación que necesita atención

ADVERTENCIA

Si se introduce un objeto extraño en el producto (como por ejemplo agua o una astilla de metal) deje de utilizar el producto inmediatamente y extraiga la pila. Si continúa utilizando el producto en estas condiciones, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Si se encuentra una anomalía con este producto (como calor, humo o un olor inesperado proveniente del producto), deje de usar el producto inmediatamente y extraiga la pila mientras presta atención para que no se quem. Después de eso, póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Si continúa utilizando el producto en estas condiciones, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Procure que no se calga el producto, e intente no golpearlo. En caso de que el producto se dañe, deje de usarlo inmediatamente y extraiga las pilas. Después de eso, póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Si continúa utilizando el producto en estas condiciones, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No intente desarmar, modificar o reparar este producto usted mismo, ya que podría provocar un incendio, descarga eléctrica o dañar el producto.

No arroje este producto al fuego, ya que podría explotar y provocar un incendio o lesiones.

PRECAUCIÓN

No coloque este producto en ninguno de los siguientes entornos:

- En un automóvil expuesto a la luz del sol, en un lugar expuesto a la luz directa del sol, o en un lugar que se caliente (cerca de una estufa, etc.)
- En un lugar húmedo o en un lugar donde se pueda formar condensación.
- Sobre una superficie desigual o en un lugar expuesto a las vibraciones.
- En un lugar donde se genere un campo magnético (cerca de un imán, etc.)
- En un lugar polvoriento.

Este producto no dispone de estructura impermeable.Utilice y almacene este producto en un lugar donde la carcasa del producto no se salpique con agua u otro líquido.La lluvia, vapor de agua, zumo, café, vapor o sudor también puede causar daños al producto.

Sólo use este producto con ordenadores y sistemas de videojuegos.

No use este producto con cualquier dispositivo que pueda verse afectado significativamente en caso de mal funcionamiento de este producto.

Cuando ya no necesite usar este producto, no olvide desaharlo en conformidad con las regulaciones y leyes locales de su zona.

- ELECOM Co., Ltd no se responsabilizará de ninguna pérdida de beneficios, o daño especial, resultante, indirecto, o punitivo derivado del uso de este producto.
- ELECOM Co., Ltd no se responsabilizará de ninguna pérdida de datos, daños, o cualquier otro problema que pueda ocurrir a cualquier dispositivo conectado a este producto.

Pilas

Cualquier pila alcalina AAA, pila de manganeso AAA, batería recargable de hidruro de níquel-metal de tipo AAA

Cuando no vaya a utilizar este producto durante largos períodos de tiempo, saque las pilas. Esto puede causar fugas de líquidos o mal funcionamiento.

Limpeza del producto

Si se ensucia la carcasa del producto, límpiela con un paño seco y suave, etc.

El uso de un líquido volátil (disolvente, benceno, alcohol, etc.) puede afectar a la calidad del material y el color del producto.

Precauciones en dispositivos inalámbricos

Este producto es un dispositivo inalámbrico que puede usar toda la banda de 2,4 GHz y puede evitar el rango de dispositivo de identificación de entidad móvil. El método FH-SS es adoptado como el método de ondas de radio, y la distancia de interferencia es 10 m. La banda de 2,4 GHz también se utiliza en dispositivos médicos y dispositivos LAN inalámbricos de las normativas IEEE 802.11b/11g/11n.

- Antes de usar este producto, compruebe que no haya "otras estaciones inalámbricas" funcionando alrededor."
- En el caso improbable de que se produzcan interferencias de radio entre este producto y "otras estaciones inalámbricas", detener la ubicación de uso o deje de usar este producto.
- "Otras estaciones inalámbricas" se refiere a instrumentos médicos, científicos, industriales que utilizan la misma 2,4 GHz que este producto, además de otras estaciones inalámbricas del mismo tipo, como las estaciones inalámbricas del identificación de entidad móvil internas que requieren una licencia, las estaciones inalámbricas de baja potencia específica y estaciones inalámbricas de aficionado que no requieren una licencia, que se utilizan en cadenas de producción de la planta.

ADVERTENCIA

- No utilizar en equipos que pueda causar graves efectos debido a su mal funcionamiento. En casos raros, pueden verse afectados por ondas de radio de la misma frecuencia u ondas de radio de los teléfonos móviles del exterior, que causen un mal funcionamiento, deterioro del funcionamiento, o deje de funcionar.
- No utilice este producto en lugares donde esté prohibido el uso de ondas de radio, como por ejemplo en hospitales. Las ondas de radio de este producto pueden afectar a aparatos electrónicos y dispositivos médicos (por ejemplo marcapasos).
- Debido a la posibilidad de obstaculizar la navegación segura de los aviones, el uso de ratones inalámbricos en aviones está prohibido por la Ley de Aeronautica Civil. Desconecte la corriente eléctrica de los ratones inalámbricos antes de embarcar y no la utilice despues del embarque.
- Tenga en cuenta que no podemos asumir ninguna responsabilidad, incluso en casos de accidente o daño social debido a un fallo de este producto.

Limitación de responsabilidad

- En ningún caso ELECOM Co., Ltd se responsabilizará de ninguna pérdida de beneficios, o daño especial, resultante, indirecto, o punitivo derivado del uso de este producto.
- ELECOM Co., Ltd no se responsabilizará de ninguna pérdida de datos, daños, o cualquier otro problema que pueda ocurrir a cualquier dispositivo conectado a este producto.

Compliance status www.elecom.co.jp/global/certification/

FCC ID: YWO-M-MT2BR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B Digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiated radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by tuning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTICE: The manufacture is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modification voids the user's authority to operate the equipment. In order to make improvements to this product, the design and specifications are subject to change without prior notice.

Responsible party
ELECOM USA, Inc.
4041 MacArthur Blvd Suite 400, Newport Beach, CA 92660 USA
elecomusa.com

產品符合標準與測試報告編號及測試結果表									
測試項目	測試標準	測試方法	測試結果	測試日期	測試地點	測試人員	測試單位	測試設備	測試儀器
電磁兼容性	CE	EMC	CE	2019.01.10	中國	張國強	中國	EMC	EMC
安全性能	UL	UL	UL	2019.01.10	中國	張國強	中國	UL	UL
電磁兼容性	CE	EMC	CE	2019.01.10	中國	張國強	中國	EMC	EMC
安全性能	UL	UL	UL	2019.01.10	中國	張國強	中國	UL	UL

COMIT ID: 2019DJ17073

WEEE Disposal and Recycling Information
This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

CE Authorised representative:
Amazon Services Europe S.à r.l
38 avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

Trademark and name of the manufacturer:
ELECOM CO., LTD.
www.elecom.co.jp/global/
Fushimimachi 4-1-1, Chuo-ku, Osaka City

- Unauthorised copying and/or reproducing of all or part of this manual is prohibited.</

